

ගිවිසුම

1985 අංක 21 දරණ ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය පනතින් සංස්ථාපනය කරන ලද ස්වකීය ප්‍රධාන කාර්යාලය බත්තරමුල්ල, කොස්වත්ත, ඩෙන්සිල් කොබ්බෑකඩුව මාවත අංක 234 හි පිහිටි ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය (මෙහි මින් මතු කාර්යාංශය යැයි සඳහන් කරනු ලබන අතර එකී කාර්යාංශයේ අනුප්‍රාප්තිකයන් හා අද්මිනිස්ත්‍රාස්කරුවන් ද ඇතුළත්ව) පළමු වන පාර්ශවයට ද,

සහ

මෙහි මින් මතු සේවා නියුක්තික යැයි කියනු ලබන .....<sup>1</sup> ග්‍රාම

නිලධාරී කොට්ඨාශයේ .....<sup>2</sup> ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශයේ

.....

.....<sup>3</sup> හි පදිංචි (ජා.හැ.අ .....<sup>4</sup>) හිමි

.....<sup>5</sup>

(එකී සේවා නියුක්තිකයන් උරුමකරුවන්, පොල්මාකරුවන් හා අද්මිනිස්ත්‍රාස්කරුවන් අදහස් කෙරෙන හා ඇතුළත්ව) යන අය දෙවන පාර්ශවයට ද බැඳී .....<sup>6</sup> දින බත්තරමුල්ලේ දී පහත පොරොන්දු ගිවිසිලිවලට එකඟව ඇති කරගත් ගිවිසුමේ වගනම්,

01. ඊශ්‍රායල රාජ්‍යයේ .....<sup>7</sup>

ආයතනයේ .....<sup>8</sup> දිනැති ගිවිසුම (ඊශ්‍රායල් රැකියා ගිවිසුම) ප්‍රකාරව

කෘෂිකාර්මික සේවකයකු වශයෙන් සේවය කිරීමට (මින් මතු “විදේශ රැකියාව” ලෙස හැඳින්වෙන)

සේවා නියුක්තික (දෙවන පාර්ශවය) එකඟ වේ.

02. මෙම විදේශ රැකියා අවස්ථාව ශ්‍රී ලංකාවට ප්‍රදානය කර ඇත්තේ ඊශ්‍රායලය රජය වෙනුවෙන් එහි Population and Immigration Authority (PIBA) ආයතනය සහ ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය අතර 2023 වසරේ නොවැම්බර් මස 05 දින ඇති කරගත් ගිවිසුම් ප්‍රකාරව බවත් එම ගිවිසුමේ කොන්දේසිවලට අනුකූලව මෙහි සඳහන් විදේශ රැකියා අවස්ථාව සේවා නියුක්තික වෙත ලැබුණු බවටත් මෙම විදේශ රැකියාව සඳහා පිටව යාමට මෙම ගිවිසුමට ඇතුළත් වන්නේ විදේශ රැකියා විෂය භාර අමාත්‍යාංශය යටතේ පවතින සංස්ථාපිත ආයතනයක් වූ සහ මෙහි පළමු පාර්ශවය වූ ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය සමඟ බවත් ඊශ්‍රායල් රැකියා ගිවිසුම කිසිම අවස්ථාවකදී සේවා නියුක්තිකයා විසින් උල්ලංඝනය කල හොත්, එකී ඊශ්‍රායල් රැකියා ගිවිසුමට අනුව එකඟ වූ රැකියා ස්ථානය අතහැර ගියහොත් ශ්‍රී ලංකාවේ කිරිනි නාමයට බලවත් හානියක් හෝ අගතියක් සිදුවන බවත් පළමු පාර්ශවයේ මහජන සේවා කටයුතු සඳහා බලවත් අගතියක් සිදු වන බවත් ශ්‍රී ලංකාවේ රැකියා අපේක්ෂකයින්ට අනාගතයේ දී විදේශ රැකියාවන් ලබාගැනීමේ දී අහිතකර තත්වයක් උද්ගත විය හැකි බවත් එකී විදේශ රැකියාවේ වටිනාකම ශ්‍රී ලංකාවේ වලංගු මුදලින් රුපියල් ලක්ෂ පනහක් (රු.5,000,000/-) බවත් දෙපාර්ශවය පිළිගනී.

03. විදේශ රැකියාවේ කාලසීමාව එම විදේශ රැකියාව භාරගත් දින සිට මාස 63 කාලයකි. එසේ වුවද ස්වකීය පරම අභිමතය පරිදි එකී රැකියාවේ කාලසීමාව දීර්ඝ කිරීමට හෝ අඩුකිරීමට සහ/හෝ අවසන් කිරීමට ඇති අයිතිය විදේශ රැකියාව ප්‍රදානය කරන ආයතනය විසින් එය වෙනම තබා ගනු ලැබේ. විදේශ රැකියාව දීර්ඝ කිරීමක් කරනු ලබන අවස්ථාවක හෝ රැකියා ස්ථාන මාරුකරන අවස්ථාවක මෙහි

නිශ්චිතව දක්වා ඇති පරිදි වූ නියමයන් හා කොන්දේසි ඊට අදාළ විය යුතු අතර මෙම ගිවිසුම සහ ඇප බැඳුම්කරය ද විදේශ රැකියාව දීර්ඝ කරණ ලද කාලයට සහ රැකියා ස්ථාන මෙම ගිවිසුමට අනුව මාරුකරන අවස්ථාවක දී වුවද වලංගු විය යුතුය.

- 04. කිසිදු අවස්ථාගත කරුණක් යටතේ වුවද සේවා නියුක්තිකයාට පූර්ණ කාලීනව හෝ අර්ධ කාලීනව සේවා යෝජකයාගේ ලිඛිත අවසරයකින් තොරව සහ පළමු පාර්ශවයේ අවසරයකින් තොරව වෙනත් යම් රැකියාවක නිරතවීමට හිමිකම් හෝ අවසර නොමැති අතර සේවා යෝජකයාගේ සහ පළමු පාර්ශවයේ අවසරයකින් තොරව සිය වැඩ කරන ස්ථානයෙන් (සේවාස්ථානය මාරු කිරීමකදී වුවද) ඉවත් නොවිය යුතුය.
- 05. රැකියාවේ කාලසීමාව සම්පූර්ණ කිරීමට පෙරාතුව සේවා නියුක්තික සිය කැමැත්තෙන් විදේශ රැකියාව ප්‍රදානය කරන ආයතනයෙන් ඉවත්ව ගිය අවස්ථාවක සේවා නියුක්තිකයා විසින් එම අවස්ථාව වන විට එම රැකියා ආයතනයට අයවිය යුතුව තිබූ යම් මුදලක් වේ නම් එකී සමාගම හෝ සමාගම් විසින් තීරණය කරනු ලැබිය හැකි එවැනි මුදලක් සේවා නියුක්තිකයා විසින් එම ආයතනයට ගෙවිය යුතුය.
- 06. ඉහත අංක 04 සහ 05 අනුව සේවා ස්ථානය මාරු කිරීමේදී ඊශ්‍රායලය විසින් පනවා ඇති නීති රීතීන්ට අනුකූල විය යුතුය.
- 07. මෙම ගිවිසුමේ වලංගු කාලය ඊශ්‍රායල රැකියා ගිවිසුම ප්‍රකාරව විදේශ රැකියාව සඳහා ඊශ්‍රායලයට ගොඩබසින මොහොතේ සිට ඊශ්‍රායල රැකියා ගිවිසුම ප්‍රකාරව නියමිත සේවා කාලය හා දීර්ඝ කරන ලද සේවා කාලය විය යුතුය.
- 08. එකී විදේශ රැකියාවට අදාළ දීමනා ගෙවීම/ගෙවීම් හෝ පාරිශ්‍රමික, ප්‍රදානය කරන ආයතනය හෝ සාමාජික සමාගම හෝ කළමනාකරණ සමාගම සේවා නියුක්තික විසින් අත්සන් කරන ලද ඊශ්‍රායලය රැකියා ගිවිසුමේ නියමයන් හා කොන්දේසි අනුව සේවා නියුක්තික වෙත ගෙවනු ලැබේ.
- 09. සේවා නියුක්තික ඊශ්‍රායලයේ සේවයේ යෙදී සිටින කාලය තුළදී එම ආයතනයේ ඉහල නිලධාරීන් විසින් ඔහුට දෙනු ලබන උපදෙස් අනුව කටයුතු කල යුතු අතර, ඔහුගේ රැකියාවේ කාර්යය නිසි ලෙස ඉටු කල යුතුය. තවද ප්‍රදානය කරන ආයතනය සෑහීමකට පත්වන පරිදි ස්වකීය රාජකාරිය ඔහු විසින් නිසි ලෙස කරගෙන යාම, ඉටු කිරීම කල යුතුය.
- 10. මෙහි පහත සඳහන් කරනු ලබන යම් හේතුවක් හෝ කිහිපයක් මත යම් අවස්ථාවක මෙම ගිවිසුම අවලංගු කිරීමේ සහ සේවා නියුක්තිකයා ආපසු කැඳවීමේ බලය සහ නිදහස පළමු පාර්ශවයට තිබේ.
  - (අ) සේවා නියුක්තිකයාගේ වැඩ සහ / හෝ හැසිරීම ප්‍රදානය කරන ආයතනය විසින් හෝ සාමාජික සමාගම විසින් හෝ කළමනාකරණ සමාගම විසින් අසතුටුදායක බව තීරණය කරනු ලැබුවහොත්,
  - (ආ) අසනීප තත්වය නිසා හෝ සේවා නියුක්තිකයාගේ සෞඛ්‍ය තත්වය රැකියාව අඛණ්ඩව කරගෙන යාම සඳහා අයෝග්‍ය හෝ නුසුදුසු බව තීරණය කල හොත්,
  - (ඇ) සේවා නියුක්තික විසින් මෙහි දක්වා ඇති නියමයන් හෝ කොන්දේසි අනුව ක්‍රියා කිරීම පැහැර හැරියොත්,
  - (ඈ) සේවා නියුක්තික රාජ්‍ය වීරෝධී (ශ්‍රී ලංකා රජය හා ඊශ්‍රායලය රජය යන දෙකම) ක්‍රියාවලට මැදිහත් වීම නිසා හෝ එවැනි ක්‍රියාවලට සහභාගී වී සිටින බවට සැක කිරීම නැතහොත් එකී ශ්‍රී ලංකාව සහ ඊශ්‍රායලය රාජ්‍යයන් සම්බන්ධයෙන් හෝ ඒවායේ ජනතාව සිරිත් විරිත් හෝ සංස්කෘතිය සම්බන්ධයෙන් අගතිගාමී ප්‍රකාශ කළ හොත්,
- 11. නියමිත රැකියාවේ කාල සීමාව සම්පූර්ණ කිරීමෙන් පසු හෝ මේ ගිවිසුමේ නියමයන් අනුව රැකියාව අවසන් කල පසු සේවා නියුක්තිකයා වහාම ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණිය යුතු අතර එසේ පැමිණ සති දෙකක් ඇතුළත දී පළමු පාර්ශවයට දැනුම් දිය යුතුය.

- 12. සේවා නියුක්තික විසින් මේ ගිවිසුම උල්ලංඝනය කළ අවස්ථාවකදී ශ්‍රී ලංකාවේ වලංගු මුදලින් රුපියල් ලක්ෂ පනහක (රු 5,000,000/-) මුදලක් ඉල්ලා සිටි විට ඉල්ලා සිටි දිනට එකවර පළමු පාර්ශවයට ගෙවීමට සේවා නියුක්තික මෙයින් එකඟ වේ. සේවා නියුක්තිකයා විසින් එකී රුකියා ගිවිසුම කඩවන ආකාරයට කිසියම් වූ අවස්ථාවක ක්‍රියා කර ඇත්නම් එකී රුපියල් මිලියන පහක (රු.5,000,000/-) මුදල පළමු පාර්ශවයට අයකර ගැනීමට සම්පූර්ණ තෛතික හිමිකමක් හා බලයක් ඇති බැව් සේවා නියුක්තික පිලිගනී.
- 13. විදේශ රුකියාව ප්‍රදානය කරනු ලබන ඊශ්‍රායල් ආයතනය සමග ඇති කරගත් ඊශ්‍රායල රුකියා ගිවිසුමට අනුව සේවය අවසන් කිරීමට පූර්ණ නිදහස සේවා නියුක්තිකයාට පවතියි. මෙම ගිවිසුම හා ඇපබැඳුම්කරය අදාල විදේශ රුකියාව අනිවාර්යයෙන් කළ යුතුය යනුවෙන් බැඳීමක් ඇති කිරීමට හෝ සේවා නියුක්තිකයාගේ කැමැත්ත පරිදි රුකියාවක් කිරීමට ඇති නිදහසට මෙම ගිවිසුම කිසිදු බාධාවක් ඇති නොකරයි. නමුත් මෙම විදේශ රුකියාව හේතුවෙන් ඊශ්‍රායලය රාජ්‍යයේ රුකියා කිරීම සඳහා අවසර ලැබී ඇති බැවින් අදාල රුකියාව නොකොට ඊශ්‍රායලය රාජ්‍යයේ නීති විරෝධී ලෙස සේවා නියුක්තිකයා රැදී සිටීම වැලැක්වීම සඳහාත් මෙම ගිවිසුමේ විදේශ රුකියාව සඳහා ඊශ්‍රායලය රාජ්‍යයේ විසා බලපත්‍රය මාස 63 කට විසා ලැබී ඇති බැවින් කිසියම් හෝ හේතුවක් මත විදේශ රුකියාව අවසන් වුවහොත් අදාල විසා බලපත්‍රය අවසන් නොවුවද වහාම සේවා නියුක්තිකයා ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණිය යුතුය.
- 14. මෙම ගිවිසුම යථා පරිදි බලාත්මක කරගැනීම සඳහා පළමු පක්ෂය පිළිගත් ඇපකරුවකු සේවා නියුක්තිකයා වෙනුවෙන් සේවා නියුක්තිකයා විසින් ඉදිරිපත් කළ යුතු අතර එකී ඇපකරු පළමු පක්ෂය සමග සේවා නියුක්තිකයා විසින් ඒකපාක්ෂිකව මෙම ගිවිසුම උල්ලංඝනය නොකරන බවට තහවුරු කිරීම පිණිසත් එලෙස මෙම ගිවිසුම උල්ලංඝනය කළහොත් සේවා නියුක්තික විසින් පළමු පක්ෂයට ගෙවීමට බැඳී සිටින රුපියල් ලක්ෂ පනහක (රු.5000,000/-) මුදල එකී ඇපකරු හෝ සේවා නියුක්තිකයා එක්ව හෝ වෙන් වෙන්ව පළමු පක්ෂය විසින් ඉල්ලා සිටි අවස්ථාවකදී ගෙවිය යුතු වේ. ඒ අනුව පහත සඳහන් ඇපකරු සේවා නියුක්තික විසින් ඉදිරිපත් කරනු ලබයි.

**ඇපකරු ලෙස**

.....<sup>9</sup> ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාශයේ .....<sup>10</sup>

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශයේ .....

.....<sup>11</sup> ලිපිනයෙහි පදිංචි (ජා.හැ.අං

.....<sup>12</sup> ) නිමි .....

.....<sup>13</sup> ද,

- 15. මෙම ගිවිසුම සම්බන්ධයෙන් පැන නඟින සියලු ආකාරයේ කටයුතු සහ ආරවුල් සම්බන්ධයෙන් අධිකරණ බලය ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශයේ ප්‍රධාන කාර්යාලය පිහිටි දිසා අධිකරණ බල (කඩුවෙල දිසා අධිකරණ බලසීමාව) සීමාව විය යුතු බව පාර්ශවකරුවන් වැඩි දුරටත් පිළිගෙන එකඟ

වනු ලබන බවටත් මෙම ගිවිසුම මගින් තව දුරටත් මෙලෙස සාක්ෂි දරණු ලැබේ. මෙම ගිවිසුමේ කාර්යයන් සඳහා සියළුම දැනුම් දීම් සේවා නියුක්තිකයාගේ හා ඇපකරුවන්ගේ ඉහත දක්වා ඇති ලිපිනයන්ට ලිපි, සිතාසි හා නොතිසි භාර දීම වලංගු හා නිසි භාරදීමක් ලෙස පාර්ශවයන් එකඟ වී පිළිගනු ලබයි.

ඉහත පළමු පාර්ශවය සහ දෙවන පාර්ශවය ඉහත සියලු ප්‍රකාශයන්ට එකඟව වගකීම් මැනවින් අවබෝධ කරගත් බැවින් ඉහත සියලු ප්‍රකාශයන්ට නියමිත වගකීම් භාරගැනීම සඳහා බත්තරමුල්ලේ දී අත්සන් තබන ලදී.

**පළමු පාර්ශවය**

.....  
තනතුර :- අතිරේක සාමාන්‍යාධිකාරී (දේශීය කටයුතු) / නියෝජ්‍ය සාමාන්‍යාධිකාරී (පුහුණු) /  
කළමණාකරු (බදවාගැනීම් -සාමාන්‍ය ), ශ්‍රී ලංකා විදේශ සේවා නියුක්ති කාර්යාංශය

**දෙවන පාර්ශවය**

.....  
සේවා නියුක්තික (අත්සන)

**සාක්ෂි**

- 1. ....
- 2. ....  
(නම, ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය) (අත්සන)

මෙම ඇප බැඳුම්කරයේ අඩංගු කරුණු මා විසින් මෙහි සඳහන් සියලු පාර්ශවයන්ට කියවා පැහැදිලි කර දුන් පසු එම කරුණු තේරුම්ගෙන මා ඉදිරියේ දී මෙම ලියවිල්ලට හා මෙම ලියවිල්ලට සමාන තවත් පිටපතකටත් ඔවුනොවුන් විසින් වර්ෂ ..... දින දී බත්තරමුල්ලේදී අත්සන් තබන ලද බවට මෙයින් සහතික කරමි.

**නීතිඥ**